

Timoleon Corinthius, sine dubio magnus omnium iudicio hic vir exstitit. Namque huic uni contigit, quod nescio an nulli, ut et patriam, in qua erat natus, oppressam a tyranno liberaret et a Syracusanis, quibus auxilio erat missus, iam inveteratam servitutem depelleret totamque Siciliam multos annos bello vexatam a barbarisque oppressam suo adventu in pristinum restitueret.

Cornelio Nepote, *Vida de Timoleón*, I

Vocabulario (generado con: <http://collatinus.educarex.es/>)

a : prep. : + Abl. : de, desde, a partir de,(con un verbo pasivo = por)
adventus : us, m. : llegada, venida
an : inv. : es que o acaso? ; an... an..., si... o si
annus : i, m. : año
auxilior : aris, ari, atus sum : ayudar, llevar auxilio; aliviar, sanar
auxilium : ii, n. : ayuda, auxilio (auxilia, orum : tropas auxiliares)
barbarus : a, um : bárbaro
bello : as, are : hacer la guerra, luchar, combatir
bellum : i, n. : guerra, lucha, combate
bellus : a, um : gracioso, agradable, bueno, sano
contingo : is, ere, tigi, tactum : tocar, alcanzar, llegar
depello : is, ere, puli, pulsum : echar, apartar; apartar de
dubium : ii, n. : duda
dubius : a, um : dudoso
et : conj. : y. adv. también
exsisto : is, ere, stiti : salir, levantarse; nacer, originarse; manifestarse, mostrarse
hic : haec, hoc : este, esta, esto
hic (2) : adv. : aquí
iam : adv. : ya, en este momento
in : prep. : (ac.) a, hacia, para, contra; (abl.) en
iudicium : ii, n. : juicio, proceso; tribunal; sentencia, decisión
libero : as, are : liberar
magnus : a, um : grande
mitto : is, ere, misi, missum : I. 1. enviar 2. transmitir 3. proporcionar 4. arrojar, lanzar
II. dejar ir, abandonar
multus : a, um : mucho, abundante (sobre todo en plural : numeroso)
nascor : eris, i, natus sum : 1. nacer ; natus = edad 2. proceder, provenir
nescio : is, ire, iui, itum : no saber, ignorar
nescius : a, um : que no sabe, ignorante
nullus : a, um : ninguno, -a
omnis : e : todo
opprimo : is, ere, pressi, pressum : oprimir, apretar, ahogar; cubrir, ocultar; abrumar, aplastar
patria : ae, f. : patria
patrius : a, um : paterno, del padre, tradicional, transmitido de padres a hijos
pristinus : a, um : prístino, primitivo
restituo : is, ere, tui, tutum : restablecer, volver a su sitio; reparar, restituir; anular (una sentencia)
servitus : utis, f. : la servidumbre, la esclavitud
si : conj. : si

sine : prép. + Abl. : sin

Sicilia : ae, f. : Sicilia

Syracusanus : a, um : habitante de Siracusa, siracusano

sum : es, esse, fui : ser; al inicio de frase: hay

suus : a, um : adj. : su; pronom : el suyo, los suyos

totus : a, um : todo entero

tyrannus : i, m. : tirano

vexo : as, are : sacudir violentamente ; perseguir, saquear

vir : viri, m. : hombre (por op. a mulier mujer), marido.

unus : a, um : uno solo, uno

ut : conj. : + ind. : cuando, desde que; + subj; : para que, que, de (finalidad o verbo de voluntad), de manera que (consecuencia) adv. : como, así que